

# MUS LAB

MUESTRA INTERNACIONAL DE  
MÚSICA ELECTROACÚSTICA



**23.09.16**

MÉXICO | INSTITUTO MEXICANO DE LA RADIO



Coordinación de  
**Extension Universitaria**  
más de cuarenta años de difundir la cultura



# UAM-X

La Muestra Internacional de música electroacústica es una convocatoria y una oportunidad para promover el arte sonoro vinculado a la creación de efectos visuales en espacios públicos, la capacitación en nuevas tecnologías y una contribución artística para fortalecer la convivencia social.

Se presentaran 6 piezas del más alto nivel, algunas de las cuales serán estrenadas por primera vez en México. Obras selectas de los compositores:

Mario Mary (Argentina). Sal Para Sonidos electrónicos, Manuel Rocha Iturbide ( Light and Dust) para Saxofón y Sonidos electrónicos, Pedro Lara (Mexico) Delphinou para Saxofón y Sonidos electrónicos, Liao Liny (Taiwan) Le tran de la vie, Pierre Luc Lecours\_ (Francia) Pulse Iteration II Sonidos electrónicos, Kari Väkevää (Finlandia) Void I Sonidos electrónicos.

Las piezas a exhibirse, fueron seleccionadas mediante una convocatoria internacional con artistas del más alto nivel, con el propósito de intervenir espacios que se transformen virtualmente y provoquen sensaciones al público.

Este evento es parte de una Muestra Internacional que propone el uso del arte y las tecnologías de comunicación al servicio de la convivencia.

Ensamble MUSLAB los invita a un concierto de música electroacústica y videoarte en Instituto Mexicano de la Radio, un espectáculo gratuito, en formato de bóveda sonora de 8 canales con sonido envolvente donde se exhibirán composiciones de música electroacústica de artistas provenientes de México, Argentina, Francia, Finlandia y Taiwán.



PEDRO BITTENCOURT (BRAZIL) | CONCIERTO EN VIVO

[www.pedrobittencourt.info/](http://www.pedrobittencourt.info/)

Pedro Bittencourt (Río de Janeiro, 1975) es un saxofonista, profesor e investigador dedicado a la música de concierto y la música contemporánea. Desde 2012, Pedro es un profesor asistente de tiempo completo de los vientos y Departamento percusión en la Escuela de Música de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ, Brasil) y el actual director de la UFRJ Sax Ensemble. Ha tocado en varios festivales en Brasil, Francia, Alemania, Suiza, Portugal, España, Grecia, Eslovenia, Canadá, México, Cuba y China. Pedro es también el fundador, director y saxofonista del conjunto ABSTRAI (música de cámara contemporánea). El juega a menudo con la Orquesta Sinfónica Brasileña (OSB) y la Orquesta Sinfónica Municipal de Río de Janeiro. PhD candidato avanzada en el CICM / Universidad Paris 8 con una investigación sobre la música mezclada para saxos, bajo la supervisión del compositor Horacio Vaggione, también recibió una beca de doctorado de FCT / Portugal (2007-2009) y una Maestría "de la DEA Arts et Sociétés Actuelles / Musique - Universidad de Burdeos 3, con una tesis sobre Iannis Xenakis Orestiada (2005).



Artista invitado en la música de ZKM y el Instituto de Acústica en Karlsruhe, Alemania (2006, 2008, 2010, 2011, 2013), donde grabó el CD ampliar su SAX para la etiqueta Wergo. Estudió saxofón y música de cámara contemporánea con Marie-Bernadette Charrier en el Conservatorio Nacional de la Región de Bordeaux, Francia (Diploma de Estudios Musicales y Perfeccionamiento, 2001-2004). Licenciatura en Radio-Comunicación de la UFRJ, Río de Janeiro (2000), que también asistió a muchas clases (saxo, flauta, UFRJazz) en la Escuela de Música de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ), Brasil. Él comenzó a estudiar el saxofón a la edad de 10 bajo la instrucción de Mecenas Magno en Río de Janeiro. Pedro Bittencourt juega saxofones Selmer Serie II (soprano, alto, tenor, barítono, bajo) y la Serie III (soprano) y Vandoren cañas y boquillas.



Jean Claude Risset (FRANCE) | SAXALITE  
Sax Soprano y electroacoutica 8 canales

T Saxatile (1992) es una pieza dedicada a Xenakis con motivo de su septuagésimo aniversario. La banda se de saxatile se llevó a cabo en los talleres UPIC en 1992, utilizando sólo los sonidos producidos por la UPIC. Esta pieza no utiliza las técnicas de escritura que son tan personal a Xenakis: sin embargo, en homenaje a este gran creador, la banda incluye algunas alusiones gráficas a la metástasis.

Arteria  
(from Greek ἄρτηρια (arteria), meaning "windpipe, artery") are blood vessels that carry blood away from the heart. In this electro-acoustic piece, which forms part IX of a larger piece for cello solo, electronics and visual performance, I have imagined these vessels, pulsating blood through the body.

Formally the piece contains 2 "parts" building a sort of arch, or increase/decrease of blood pressure of you will. The first part is static in its character, with one sound with different microtonal changes in the 6 channels respectively. The second part, by contrast, is very varied with different informations being sent through the "arterias", so to speak. All sounds are electronically produced and the whole sounds-scape is clearly electronic.

Henrik Denerin is enjoying a prolific career and is internationally active, primarily as a composer but also as improvising performer. As a composer he has collaborated with many internationally leading performers and ensembles.

Over the years his music has been performed in Europe, Asia and America by ensembles and musicians such as Ensemble Recherche, Ensemble Aleph, Odysseia Ensemble, Curious Chamber Players, Vertixe Sonora Ensemble, mise-en ensemble, Alice Purton (distractfold Ensemble), Florentin Ginot (MusikFabrik) among others.

As a Composer in Residence with Odysseia Ensemble his work seals I for violin solo and ensemble saw its premiere in 2015 with more commissions to come in 2016-17. Henrik was Laurate at the 7th International Forum for Young Composers 2014 with Ensemble Aleph



El autor agradece a Daniel Kientzy, Gerard Didier Brigitte Marie-Hélène por su ayuda en la UPIC, y Solenn.

Jean-Claude Risset (1938) es un compositor francés, uno de los pioneros europeos de la aplicación de la informática a la música. Está considerado uno de los mayores compositores de música electrónica. Su influencia fue decisiva en la creación musical del siglo XX, especialmente en las décadas de 1970 y de 1980. Risset poseía formación científica y musical y esto le permitió ser el primer compositor francés en utilizar la voz humana como sonido sintético en un ordenador. Gracias a su impulso, se empezaron a utilizar en Francia computadoras en la composición musical. Lo hizo promoviendo su uso en instituciones como el IRCAM y las universidades de Orsay (París) y de Marsella (Facultad de Ciencias de Luminy).



## ROCÍO CANO VALIÑO (ARGENTINA) | EL SENDERO HACIA LO PROFUNDO” |

Octophonic piece

“El Sendero hacia lo Profundo” (2013) is a electroacoustic stereo piece, which transports the spectator into the world of lightness and darkness of our minds. Objects that are emerging and disappearing, interlaced paths and doubt that invades us. An introduction of 20” anticipates the statism that will begin in the B section, which expresses “the deep” and intuition on the part. Then, begins a discursive material that is subjected to different processes working throughout this entire first section (A), up to 2’41” where a climax terminates this section. Simultaneously with the decay of the climax, it starts a B section, which contrasts with A Section. Discursively, is the part that represents the depth of this path, the most hidden of our minds, which has a static character. At 5’ of the part (A’), there is a kind of recapitulation of the starting material (A), overlapped with certain components and characteristics of B. Finally, at 6’51”, an irregular rhythm at the beginning and a low note on the background which is diffuse but steady starts the coda, that is subsequently answered by a third interval (structural interval in the entire piece), which is minor in this case, to end the work.

### BIOGRAPHY:

Rocío Cano Valiño (Argentina, 1991). Composer and sound designer. He has participated as an assistant on 1st International Congress on Science and Music Technology (2013). Her work “Catarsis Sinusoidal” was selected in PAS-E to perform a concert tribute to Luigi Nono’s (Italy, 2014), in the MUSLAB 2014 (Mexico), in the Electronic Language International Festival (FILE) 2016 (Brazil), in the Phas.e 2016 (Inglaterra) and in the Musinfo “Journées Art & Science” 2016 (France). Her work “El Sendero hacia lo Profundo” received The Audience Award in the Luigi Russolo Contest 2014 (France-Spain) and it was premiere in the auditorium at the Contemporary Art Museum of Barcelona (2014) and then edited in a CD by Monochrome Vision Label (Russia, Moscow). Also, it was selected for the “Primer Encuentro de Música Contemporánea” at the National University of Arts (Argentina, 2014). During 2015 she has been commissioned an electroacoustic quadraphonic work for the festival Bahía[in]Sonora 2015. The concert was performed at the Teatro Municipal of Bahía Blanca (Argentina). Her work “Pyxis” was selected in the 2nd International Congress on Science and Music Technology (Argentina, 2015), Zéppelin Festival 2015 (Spain), in the MUSLAB 2015 (Mexico) and in the Sonosíntesis International Festival 2016 (Mexico).



**MANUEL ROCHA (MÉXICO) | LIGHT & DUST**  
www.artesonoro.net

El título de esta obra (luz y polvo), está inspirado en los fenómenos interestelares cósmicos de polvo y nubes de gas que eventualmente chocan creando estrellas y planetas, pero también en los cúmulos globulares interestelares con los que podemos experimentar un juego visual interesante debido a las texturas de luz que emiten, ya sea mediante las fotografías tomadas por poderosos telescopios, o simplemente mirando la vía láctea en una noche de cielo claro.

La composición esta basada en las diferentes cualidades de timbre del oboe, pero en ella también uso sonidos electrónicos transformados de sus hermanos y primos, el oboe bajo, el corno inglés y el fagot.

Trabajé particularmente con los sorprendentes sonidos multifónicos producidos por estos instrumentos, así como con técnicas de iteración como bisbigliando, doble estacato, frulato y glissandos.

Esta obra fue comenzada en el estudio electrónico de Banff en 1998, pero fue terminada hasta 2005 gracias a una beca del sistema nacional de creadores. Debido a la dificultad del oboe y a la escasez de intérpretes de calidad, ha sido interpretada también con clarinete, con saxofón alto y finalmente con saxofón soprano, tres instrumentos cuyos multifónicos son también muy interesantes. De este modo, he podido extender la paleta tímbrica de las sonoridades.

Manuel Rocha Iturbide es compositor y artista sonoro. Estudia la licenciatura en composición en la Escuela Nacional de Música de la UNAM, una maestría en la Universidad de Mills College, y un doctorado en el área de Estética, Ciencia y Tecnología de la Música, en la Universidad de París VIII. Su música ha sido ininterpretada en importantes festivales de México, EUA, Canadá, América Latina, Europa y Asia, y ha tenido encargos de grupos e intérpretes de música contemporánea importantes como el Cuarteto de cuerdas Arditti, los ensambles Mexicanos ONIX y Líminal, la pianista Japonesa Aki Takahashi, etc. Rocha Iturbide fue beneficiado con la beca de Jóvenes Creadores del FONCA en 1993-94, fundación Japón en 2000-2001, y Sistema Nacional de Creadores de 2004-2007, 2009-2012 y 2013-2016; en 1996 y 1997 obtuvo dos premios en el Concurso Internacional Luigi Russolo de Italia así como dos menciones honoríficas en el Concurso Internacional de Música Electroacústica de Bourges, en 2006 obtuvo el primer premio en este mismo concurso, en 2009 una mención honorífica en ARS ELECTRONICA y en 2013 el primer premio Cuervo 1800 en la feria de arte MACO. Ha realizado esculturas e instalaciones sonoras en importantes espacios de arte a nivel internacional (Galería Chantal Crousel, París Francia 1994; Artist Space NY, 1997; Bienal de Sydney, Australia 1998; ARCO, Madrid España 1999; Binenal do Mercosul, Porto Alegre Brasil, 2005, Koldo de Mitxelena San Sebastián España 2007, Fundación PRADA en Venecia, 2014, etc. Fue co-fundador y curador del festival internacional de arte sonoro (1999-2002), co-fundador del Laboratorio de Experimentación de Arte Sonoro (LEAS), así como curador de otras exposiciones y conciertos (Recientemente SONOPLASTIA de arte sonoro Mexicano), e investigador en las áreas de arte sonoro, música contemporánea y música y tecnología. Ha sido profesor de música electroacústica, arte sonoro y composición en la licenciatura y postgrado en la UAEH de Morelos, Universidad del Claustro de Sor Juana, Universidad Iberoamericana, ENM de la UNAM de México y actualmente es maestro de tiempo completo en la Universidad Autónoma Metropolitana de Lerma en la carrera de Arte Digital.

La edición 2016 se llevará a cabo en 9 diferentes ciudades de México, Argentina, Brasil, Inglaterra y Francia hemos recibido 326 composiciones provenientes de 46 países, reuniendo lo mejor de la música electroacústica del mundo; este proyecto se hace en colaboración con 32 instituciones de los cinco países. Planeamos programar más de 150 compositores este año, abriendo un espacio de difusión para la música electroacústica en Latinoamérica. Las piezas a exhibirse, fueron seleccionadas mediante una convocatoria internacional con artistas del más alto nivel, con el propósito de intervenir espacios que se transformen virtualmente y provoquen sensaciones al público.



**MARCO BARBERIS (ITALIA) | Q-VERCH**  
Electronics Fixed media

Q-verch is a Acousmatic piece based on samples of various lids and Viola sounds. It is a short Electroacoustic study on the timbre, envelope and spectral composition and differences of several lids, combined with the most classical Viola samples (played only with extended techniques).

It begin with a percussive part, that develops into another more dense and strong; than returns on low volumes and resonances, for ending with confusion and disturbing noises of lids and Viola melted together.

The piece want to surprise for his form and percussive attacks, and clarify every implication of tymbral use of lids by their development throughout the piece. It is spatialized on 4 channels with automations and also with the IRCAM Spat.

Marco Barberis plays the Piano since he was a child (8 years old), than he begin to play also Guitar and Bass Guitar at the age of 14.

He plays with a lot of Rock and Pop bands for years and when he was 20 he discover Electronic (and Electroacoustic) Music and he start studying it at Conservatorio G. F. Ghedini in Cuneo (Italy). He has done some concerts with the institution, also at Conservatorio Agostino Steffani in Castelfranco Veneto.

He made a lot of Acousmatic pieces, some Live Electronics and also one Interactive Installation (about the facts of Bataclan [in Paris]).

He also plays with a Laptop Ensemble called “Bande Critique”, based in Cuneo, composed by some of the students of the Electronic Music Class; they have played in some venues near Cuneo and Turin.



**CHENG CHING NAM, HIPPOCRATES (HONG KONG) | TIME AND EARTH**  
sonidos electrónicos

Time and Earth (by Hippocrates Cheng) combines “Time” and “Space” in a multi-dimensions soundscape. Most of the raw materials in the piece are field-recorded from both our city site and nature. In the piece, the future sound of “Earth” is depicted with full imagination. We could feel the power of our land, the flowing time, the loop of life etc.

P.s. It is written for surround sound (5.1) originally.

CHENG Ching Nam, Hippocrates

Cheng's works range from instrumental and vocal solo pieces to large-scale multimedia and improvisational pieces. He has composed for orchestras, symphonic bands, chamber ensembles and jazz trios. Cheng is currently a music student in Hong Kong Baptist University, majoring in composition under the supervisions of Dr. Christopher Coleman, Prof. Christopher Keyes and Dr. Joyce Tang.

Cheng has participated in numerous music festivals and composition master classes by renowned composers such as Aaron Travers, Johan de Meij, and Oliver Coates. In 2015, his electroacoustic work, Time of the eternal light, was selected by the Musinfo Association. In 2016, his Fragment for mixed ensemble of 20 musicians was selected by the Ablaze Records for the inclusion of new SINFONIA Series CD album. Recently, his Clamorfor saxophone octet was selected as the 3rd prize by Hong Kong Composers Guild for the ‘New Generation 2016’ contest. In addition, his Gather and Scatter Chinese orchestra was selected by the Hong Kong Chinese Orchestra for the coming ‘Music from the Heart 2016’ concert.

Cheng also performs actively as a pianist, overtone singer and violist. He has been a member of Hong Kong Baptist University Choir and String Ensemble since 2012. In 2016, he received a FTCL in piano recital.

La edición 2016 se lleva a cabo en 9 diferentes ciudades de México, Argentina, Brasil, Inglaterra y Francia hemos recibido 326 composiciones provenientes de 46 países, reuniendo lo mejor de la música electroacústica del mundo; este proyecto se hace en colaboración con 32 instituciones de los cinco países. Planeamos programar más de 150 compositores este año, abriendo un espacio de difusión para la música electroacústica en Latinoamérica. Las piezas a exhibirse, fueron seleccionadas mediante una convocatoria internacional con artistas del más alto nivel, con el propósito de intervenir espacios que se transformen virtualmente y provoquen sensaciones al público.



#### MASATORA GOYA (JAPON) | THE GREAT RULER

Acusmatic

The Great Ruler is an electroacoustic work attached to the video art based on the paintings by Japanese artist Yuki Ideguchi, who integrates graffiti arts with traditional Japanese paintings. (The animation was created by Japanese videographer Suguru Ikeda.) This video work was presented at Light Year 14 in June 2016 as a part of projection project at Manhattan Bridge in Dumbo, New York, hosted by Leo Kuelbs Collection and curated by Kyoko Sato. Divided into four sections, the video conveys the essence of Buddhism teaching; everything in this world is temporary and transitory. The music reflects the Buddhism aesthetics and assimilates the procession of monks chanting, while accompanying what happens in the visual images.

Masatora Goya is a composer extensively writing a new kind of chamber music for everyone. Trained as a vocal performer first, he explores the musical landscape of drama, space, and emotion. Described as a "composer of cultural crossroads" by American Composers Forum, his unique eclecticism has attracted many musicians performing in nontraditional chamber ensembles. Masatora received a BA in Integrated Human Studies from Kyoto University and studied music at Koyo Conservatory. Since relocating to the United States, he earned a Master of Music from New Jersey City University and a Doctor of Musical Arts from Five Towns College, and studied in the BMI-Lehman Engel Musical Theatre Workshop. Masatora is PARMA artist and assistant director of Vox Novus Composer's Voice, as well as a recipient of ASCAP Plus Awards, Jerome Fund for New Music, and Diversity Doctoral Fellowship at SUNY Purchase College.



#### HANS MARTIN (CANADA) | POIÈSE I

Acusmatic piece

Poïèse was realized in 2016 at the studios of the Montréal music conservatory. It was premiered on May 12, 2016, as part of the concert series "Électrochoc," organized by Akousma (réseaux des arts médiatiques) in Montréal (Canada).

This piece is an attempt to reunite abstract articulated sounds with an underlying expressivity of micro-tonal harmonies.

Hans Martin étudie la composition au conservatoire de musique de Montréal dans les classes de Serge Provost, Louis Dufort et Jimmie Leblanc. Composant à la fois des œuvres instrumentales et électroacoustiques, il s'intéresse à la matériologie du son, la catharsis et l'écriture algorithmique.

..



#### SANDRA ELIZABETH GONZÁLEZ (ARGENTINA) | ESPACIO IMAGINARIO

Electronics Fixed media

La obra electroacústica para sonido envolvente en cuadrafonía está creada empleando timbres procesados de violoncello, percusión, flauta y piano. Plantea el juego artístico con los esquemas auditivos propuestos por Gary Kendall, a través de la disruptión de la relación contenedor-contenido y el dominio de la perturbación. A partir de relaciones de incongruencia y congruencia entre fuentes conceptuales e imágenes fuentes, se organiza la obra en tres secciones.

Compositora argentina, egresada del Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla" con los postulados de Compositora de Música con Especialidad en Música Sinfónica y de Cámara y Profesora Superior en Música con Especialidad en Composición.

Licenciada en Composición con Medios Electroacústicos por la Universidad Nacional de Quilmes de Argentina, en donde obtuvo la Beca de Formación en Docencia e Investigación. Participa del Proyecto de Investigación "Síntesis espacial de sonido en la música electroacústica" (Director: Dr. Pablo Di Liscia). Entre sus maestros se destacan los reconocidos compositores Carmelo Saitta, Dr. Pablo Di Liscia y Dr. Pablo Cetta. Realizó un Seminario de Doctorado con el prestigioso compositor Dr. Rodrigo Sigal.

Ha compuesto obras para instrumentos solos, ensambles, orquesta, coro de cámara, obras electroacústicas y medios mixtos. Sus obras son estrenadas por reconocidos instrumentistas y presentadas en prestigiosas salas de Argentina, Brasil y Macedonia (Skopje) en importantes ciclos de conciertos.

Su cuarteto de cuerdas Modos en decantación (2002) fue seleccionado para participar en el workshop para compositores realizado en 2013 por el Cuarteto Arditti en la Universidad Nacional de Quilmes.

Su obra electroacústica Espacios evocados (2010 -2014), versión para sonidos electrónicos en cuadrafonía, fue seleccionada para participar de Música de Agora na Bahía (MAB). La obra fue presentada en la 4<sup>a</sup> Projecão Sonora en el Teatro do ICBA – Corredor da Vitória, Salvador de Bahía (Brasil), en 2014.

En abril de 2015 se emitió la obra electroacústica Espacios evocados (2010) en el programa N° 81 de UNDÆ! Radio (Madrid – España), perteneciente a la convocatoria de obras UNDÆ! 2014.

Su obra Alegorías (2013-2014), para piano y sonidos electrónicos fue seleccionada para participar de la 41<sup>st</sup> International Computer Music Conference (University of North Texas – USA) y en el New York City Electroacoustic Music Festival 2016 (USA).



#### MIKE VERNUSKY (HONG KONG) | THOU

sonidos electrónicos

Thou is an acousmatic autobiography that follows the thread of the monomyth, also known as the hero-path. Harvested from the patterns of mythological narratives across global cultures, Thou embraces a fundamental storytelling structure that has survived and developed across thousands of years. Its sound material is derived from a variety of manipulated sonic impulses in this world consisting of performers, objects, or environments.

This piece was inspired the writings of Joseph Campbell as an exploration of public dreams and private myths. Through a succession of trials and thresholds, the music of Thou allows the listener/traveler to follow the hero's path on an outward journey of inward formation.

Mike Vernusky's music has been heard around the world including performances at Festival International de Música Experimental São Paulo, MATA, Marrakech Biennale, Madeira Contemporary Music Residency, Autumn Contemporary Music Festival of Bucharest, Mise-En Festival NYC, Los Angeles Sonic Odyssey, Visiones Sonoras Mexico City & Morelia, Wired for Sound in Cambridge, Le Escucha Errante Bilbao, GMEM Marseille, ICMC Barcelona, Art Basel Miami, among others.

Mike Vernusky is supported by Music at the Anthology, Meet The Composer/ MetLife, Atlantic Center for the Arts, June in Buffalo, ASCAP, Digital Art Awards of Tokyo, and El Centro Mexicano para la Música y Artes Sonoras. He has presented at the Shanghai Conservatory of Music, Alte Schmiede Vienna, The University of London, Goldsmiths, and The University of Notre Dame for their inaugural Sacred Music Conference.

Vernusky's recorded music is published on BBC Audio, MIT Press, The Wire, and Quiet Design. Vernusky co-founded the label Quiet Design with sound artist Cory Allen, which featured artists working at the outer fringes of new music and sound art. This label, which released over 20 albums on various media, became a full-fledged portal of audio art and information.

[www.muslab.org](http://www.muslab.org)

